

При склонности к агрессивному типу отношений ($t=3,84$; $p=0,001$) у юношей среднее значение показателей по данной шкале выше (10,5 балла), чем у девушек (5,3 балла). Юноши, таким образом, в отличие от девушек, более склонны к требовательности, прямолинейности, откровенности, резки в оценке других, непримиримы, раздражительны.

Подчиняемому типу ($t=3,16$; $p=0,001$) соответствуют средние значения показателей по шкале (4,2 балла) у юношей, что значительно ниже, чем у девушек (9,5 балла). Девушки более склонны к застенчивости, кроткости, легко смущаются, склонны подчиняться более сильному без учета ситуации.

Зависимый тип ($t=2,543$; $p=0,05$), здесь у юношей среднее значение показателей ниже (3,4 балла), чем у девушек (8,0 балла). Это свидетельствует о том, что девушки более конформные, доверчивые, склонны к восхищению окружающими, вежливые, чем юноши.

Таким образом, можно сделать вывод, что юноши обладают лидерскими качествами и склонны к проявлению типов межличностного поведения, связанных с лидерской позицией, в большей степени, чем девушки. Мужской стиль взаимодействия направлен в первую очередь на поддержание социального статуса, сохранение лица, маскировку своих слабостей и подчеркивание достижений. Женский стиль взаимодействия, напротив нацелен на уменьшение социального расстояния и установление психологической близости с другими.

Литература

1. Андреева, Г. М. Социальная психология: учебник для высших учебных заведений / Г. М. Андреева. — М.: Аспект Пресс, 2014. — 365 с.
2. Щедрина, Е. В. Психологическая теория коллектива / Е. В. Щедрина. — Ростов н/Д.: Феникс, 2009. — 457 с.
3. Основы психологии: практикум / ред.-сост. Л. Д. Столяренко. — Ростов н/Д.: Феникс, 2004. — 704 с.

Метафорическое использование названий домашних животных для наименования лиц в турецком языке.

*Кудрет Кырмач, асп. БГУ,
науч. рук. Калюта А. М., канд. филол. наук., доц.*

«Метафора — фигура речи, строящаяся на употреблении слова, обозначающего некоторый класс объектов, для характеристики или номинации другого, сходного с данным классом объекта. Исходной функцией для метафоры является характеризующая. Метафора включает объект в категорию,

к которой он не может быть отнесен на рациональном основании. Расширительно метафора — любой вид использования слов в переносном значении». В структуру метафоры входят два компонента — ее значение и образ ее вспомогательного субъекта. Метафора традиционно рассматривается как сокращенное сравнение, с той разницей, что из нее исключены предикаты подобия (слова похож на и др.) и компаративные союзы (как будто, словно и др.). Метафора дает ситуативную оценку человека или его деятельности [1, с. 233–234].

В основе метафоризации лежит картина мира носителей языка, в том числе народная символика, типичные представления о реалиях [1, с. 235]. Точнее всего языковую картину мира нации отражают фразеологические единицы ее языка. В настоящей статье основное внимание уделено метафорам-зоонимам, построенным на значении соответствующих фразеологизмов турецкого языка. Наиболее интересной представляется эмоционально-оценочная функция отобранных метафор [3, с. 14–77].

Лексико-семантические группы метафор в зависимости от исходного их значения.

Кот. 1. *Kedi gibi* — как кот (о послушном человеке). 2. *Kedi gibi dört ayak üstüne düşmek* — падать, как кот, на четыре лапы (об изворотливом человеке). 3. *Kedi olalı bir fare tuttu* — наконец кот поймал мышку (о человеке, не спешащем исполнять свои обязанности или обещания). **Собака.** 1. *Köpek gibi çalışmak* — работать, как собака (много и тяжело работать). 2. *Köpek sahibini ısırmas* — собака хозяина не укусит. 3. *Köpek ekmek veren kapıyı tanır* — собака знает дверь, где ей дают хлеб (о преданном человеке). **Корова.** 1. *İnek gibi* — 1. как корова (о полной, неповоротливой женщине); 2. как корова (о трудолюбивом и прилежном студенте). **Бык.** 1. *Öküz arabası gibi* — как повозка с быками (о человеке, делающем что-либо очень медленно). 2. *Öküz gibi* — как бык (о тупом, медленно соображающем человеке). **Теленок.** 1. *Deli dana gibi dönmek* — топтаться на месте как обезумевший теленок (о растерявшемся человеке). **Осел.** 1. *Eşek gibi* — как осел (о грубом, неумном человеке). 2. *Eşek kadar olmak* — стать ослом, вырасти (о развитии физически подростке). 3. *Eşek kafalı* — с ослиной головой (о глупом человеке). 4. *Eşek sıpısı* — осленок (ласково о ребенке). **Козел.** 1. *Keçi gibi* — как козел (об упрямом человеке). **Лошадь.** 1. *At gibi* — как лошадь (о большим, породном человеке). **Свинья.** 1. *Domuz gibi* — как свинья (о человеке с плохим характером). 2. *Domuz gibi tıkmak* — есть как свинья (о человеке, который много и жадно ест). **Курица.** 1. *Tavuk gibi* — как курица (о человеке, который, рано ложится и рано встает). 2. *Korkak tavuk* — испуганная курица (о трусливом человеке). 3. *Yumurtlayan tavuk bağırır* — несущая яйца курица кричит (о хвастливом человеке). 4. *Altın yumurtlayan tavuk* — курица, несущая золотые яйца (о человеке, приносящем финансовую выгоду). **Пе-**

тух. 1. *Horoz gibi* — как *нелух* (о гордом, самодовольном человеке). **Утка.** 1. *Şaşkın ördek kılına yüzer* — *растерянная утка задом плавает* (о растеряншемся человеке). **Гусь.** 1. *Kaz kafalı* — с *гусиной головой* (о глупом человеке). **Индюк.** 1. *Hindi gibi kabartmak* — *надутый индюк* (о гордом, чванливом человеке).

Лексико-семантическая группа «домашние животные» широко подвержена метафоризации. Зоонимы обладают большим характеризующим потенциалом. Цель метафорических наименований — охарактеризовать человека, выразить личную оценку его внешности, поведения. Перенос «животное» > «человек» в литературном языке очень маркирован. Как правило, это негативные экспрессивы. В своем переносном значении зоонимы в литературном языке образуют почти не пересекающиеся множества. Значение общеупотребительных слов при переносе смещается по сравнению с литературным.

Группы метафор в зависимости от характерного признака объекта номинации.

Выделение денотативных признаков, приписываемых объекту метафоризации, показывает, на каких именно признаках делается акцент при употреблении той или иной метафоры. Определенная черта человека получает выражение в процессе словотворчества, выражение отношения говорящего к объекту номинации также очень важны.

Выделяются следующие основные признаки (эксплицитно или имплицитно представленные): ‘умение быть послушным’, ‘ловкость, изворотливость’, ‘медлительность’, ‘преданность’, ‘полнота тела’, ‘трудолюбие’, ‘глупость’, ‘грубость’, ‘растерянность’, ‘физическая развитость’, ‘молодость, неопытность’, ‘упрямство’, ‘гордость, самодовольство’, ‘плохой характер’, ‘обжорство’, ‘трусость’, ‘хвастовство’. Наибольшей метафоризации подвержены следующие денотативные признаки: ‘медлительность’, ‘преданность’, ‘полнота тела’, ‘глупость’, ‘грубость’, ‘упрямство’, ‘гордость, самодовольство’. Метафоры, образованные по принципу ассоциативных связей, занимают ведущее место в количественном отношении [2, с. 60]. Так как метафора передает индивидуальные черты предмета или явления, то из метафорического имени извлекаются только те признаки, которые совместимы с денотатом.

Литература

1. Арутюнова, Н. Д. Метафора. Метонимия. Русский язык. Москва, 1997. — С. 233–238.
2. Склярская, Г. Н. Метафора в системе языка. Санкт-Петербург, 2004.
3. Харченко, В. К. Функции метафоры. Москва, 2009.
4. Adiguzel, N. Deyim Hazinemiz. Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı, İstanbul, 1990. — 136 s.

5. Agakay, M. A. Türkçe Sözlük Ankara: TürkTarih Kurumu Basimevi, 1966.
6. Aksoy, O. A. Deyimler Sözlüğü. İstanbul: Kitabevi, 1997. — 1205 s.
7. Yurtbaşı, M. Örnekleriyle Deyimler Sözlüğü. İstanbul: Özdemir Yayıncılık, 1996.

К вопросу о классификации тестовых заданий в обучении иностранным языкам

*Кухарева Ю. Г., студ V к. БрГУ им. А. С. Пушкина,
науч. рук. ст. преп. Гойнаш А. В.*

Планируемым результатом обучения иностранным языкам является формирование и развитие коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности, а именно в аудировании, чтении, говорении и письменной речи [4]. Исходя из этого, основным объектом контроля владения иностранным языком являются речевые умения [2, с. 296]. Одним из самых объективных и экономичных способов контроля уровня владения иностранным языком в современных системах образования признается тестирование.

Кроме тестов по 4 видам речевой деятельности, существует множество тестовых заданий для проверки сформированности лексических и грамматических навыков. При этом используются различные формы заданий, которые можно разделить по степени их открытости [3]. Так, в методике обучения иностранному языку различают открытые, полуоткрытые и закрытые тестовые задания.

В заданиях открытого типа обучающиеся должны самостоятельно сформулировать ответ на вопрос [1]. Данные задания подходят для проверки навыков и умений в таких видах речевой деятельности, как диалогическая, монологическая или письменная речь.

В заданиях полуоткрытого типа ответ формируется обучающимися самостоятельно, но в пределах определенного контекста. К данным заданиям относятся задания на дополнение, тексты с пропусками, клоуз-тесты. В заданиях на дополнение обучающиеся должны дополнить предложение глаголом, существительным или прилагательным в правильной форме, наречием или предлогом. Текст с пропусками обучающиеся должны дополнить подходящими по смыслу словами. Такие тексты могут быть направлены на проверку определенной лексики и грамматических структур. В клоуз-тестах обучающимся также предлагается связный текст, в котором пропущены отдельные слова, которые необходимо восстановить за счет контекста. Данный тест направлен на понимание, и слова пропущены исключительно механическим способом, например, каждое десятое.